

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du mardi 7 juillet 2009**

**Centre Sainte-Catherine d'Alexandrie  
1700, rue Amherst**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Demande de dérogation mineure - période d'intervention du public
- 10.03** Demande d'autorisation d'exercer un usage conditionnel - période d'intervention du public
- 10.04** Conseil d'arrondissement - séance ordinaire - 7 juillet 2009 - ordre du jour - adoption
- 10.05** Période de questions du public
- 10.06** Période de questions des membres du conseil
- 10.07** Dépôt de documents par le secrétaire d'arrondissement
- 10.08** Déposer le procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme - réunion du 4 juin 2009
- 10.09** Adopter le procès-verbal du conseil d'arrondissement - séance ordinaire du 2 juin 2009
- 10.10** Prendre acte du dépôt du procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme du 29 juin 2009
- 10.11** Prendre acte du dépôt du procès-verbal de l'assemblée publique de consultation tenue le 15 juin 2009

**12 – Orientation**

- 12.01** Approuver la programmation des activités et du budget de la Corporation de développement économique et communautaire Centre-Sud/Plateau Mont-Royal pour l'année 2009-2010

**20 – Affaires contractuelles**

- 20.01** Ratifier une dépense de 24 719,63 \$ et autoriser une dépense additionnelle de 12 642 \$ (TTC) au journal Échos Montréal pour l'encartage, la distribution et la diffusion du répertoire « Activités d'été 2009, programmation sports, loisirs et culture »
- 20.02** Accorder un contrat de services techniques pour le traitement des documents d'archives pour un montant maximal de 40 000 \$ (TTC)
- 20.03** Accorder une contribution additionnelle de 3 720 \$ à l'organisme YMCA de Montréal (succursale centre-ville) pour l'année 2009, pour la consolidation du Programme montréalais de soutien à l'action citoyenne en sécurité urbaine, en conformité avec la convention en vigueur 2007-2009
- 20.04** Accorder un soutien financier de 5 000 \$ au Regroupement des commerçants et des propriétaires de la rue Ontario pour des initiatives favorisant le développement

- commercial
- 20.05** Accorder une compensation financière de 20 000 \$ aux propriétaires des terrains vagues de propriété privée situés du côté sud de la rue Sainte-Catherine Est, entre les rues Amherst et Wolfe, et approuver un projet de convention visant l'occupation de ces terrains avec une aire de verdure et de détente
  - 20.06** Approuver l'entente « Mesures d'urgence - Halte climatisée » entre l'Arrondissement et le cégep du Vieux-Montréal, d'une durée approximative de 3 mois, en vue d'assurer aux citoyens l'accès à une halte climatisée lors de l'application du Plan particulier d'intervention chaleur accablante ou extrême de l'agglomération de Montréal
  - 20.07** Accorder un appui financier à divers organismes pour un montant total de 2 350 \$ : Centre de soir Denise-Massé, Le Bagage du Monde, Place Vermeil, éco-quartier Sainte-Marie, Comité social Centre-Sud inc., éco-quartier Saint-Jacques (2 contributions), Jardin communautaire Médéric-Martin
  - 20.08** Accorder un contrat à Les entreprises G.L. pour l'entretien de la place du Quartier des spectacles et la rue Jeanne-Mance pendant un an pour un montant de 220 292 \$ plus taxes applicables et autoriser une dépense de 238 292 \$ plus taxes applicables - SP-24-09-22
  - 20.09** Accorder un appui financier à divers organismes pour un montant total de 3 725 \$ : Comité social Centre-Sud inc., Services Plus des Trois Pignons Inc., Association des familles Jeanne-Mance, Coopérative Jeunesse de Services Centre-Sud, Regroupement des commerçants et des propriétaires de la rue Ontario, Centre communautaire pour personnes âgées, P.A.S. de la rue, Centre de soir Denise-Massé, Le Jardin communautaire Médéric-Martin, Centre d'éducation et d'action des femmes de Montréal
  - 20.10** Accorder une contribution financière à divers organismes pour un montant total de 7 000 \$
  - 20.11** Accorder un appui financier à divers organismes pour un montant total de 3 650 \$ : Théâtre Sans Fil, Les Amis du 1895 Beaudry, Centre Africain de Développement et d'entraide, The Study School Foundation, éco-quartier Sainte-Marie, Le Bagage du Monde, Centre de soir Denise-Massé, Comité Social Centre-Sud, Cancer de l'ovaire Canada
  - 20.12** Accorder une contribution financière à divers organismes pour un montant total de 7 495 \$
  - 20.13** Accorder une contribution financière à l'Association sportive et communautaire du Centre-Sud au montant de 6 200 \$
  - 20.14** Accorder des contributions additionnelles reliées à l'augmentation de l'indice des prix à la consommation, année 2008, aux organismes de sports et de loisirs conventionnés

- 20.19** Accorder des contributions financières à divers organismes pour un montant total de 25 980 \$
- 20.20** Approuver un projet de convention avec la SDC du Village pour un montant de 15 000 \$
- 20.21** Autoriser une dépense de 201 618,70 \$ pour la construction d'un système de rétention des eaux pluviales et d'un stationnement à l'École Pierre-Dupuy et accorder un contrat à l'entreprise G. Giuliani inc. au montant de 181 618,70 \$ (SP-24-09-13)
- 20.22** Approuver l'entente de location des plateaux sportifs du Collège de Montréal par l'Arrondissement, d'une durée de 3 ans (1<sup>er</sup> septembre 2009 au 30 août 2012) - autoriser, pour 2009, le paiement de 8 756,80 \$ plus taxes et prévoir les sommes requises au budget de 2010 à 2012
- 20.23** Accorder un appui financier de 7 500 \$ pour des initiatives visant à favoriser le développement commercial - Marché Frontenac
- 20.24** Approuver un projet de convention au Centre Kulturbine, art et société, et accorder un montant de 6 341,32 \$
- 20.25** Approuver la grille d'évaluation et autoriser la Direction de l'approvisionnement de la Ville à lancer 3 appels d'offres sur invitation pour le remorquage des véhicules stationnés devant les entrées charretières et abandonnées pour les PDQ 20 et 12, 21 et 22 sur le territoire de l'Arrondissement
- 20.26** Autoriser une dépense de 97 266,37 \$ (TTC) pour l'achat, l'aménagement et l'installation électrique d'un fourgon cargo à toit très élevé, Dodge, Sprinter 3500-VB3L17, année 2008, et accorder 3 contrats : un contrat à Girard Automobile inc. pour la fourniture du véhicule, un contrat à Ranger Van Pro pour l'aménagement du véhicule et un contrat à Zone technologies pour l'installation électrique - voter des crédits de 92 957,78 \$
- 20.27** Accorder un contrat de 1 391 799,54 \$ à Les Constructions Infrabec inc. pour les travaux de reconstruction des conduites d'eau potable et d'égout unitaire et réfection de la chaussée, là où requis, dans la rue Montcalm, entre le boulevard De Maisonneuve Est et la rue Robin et autoriser une dépense 1 441 799,54 \$ (TTC) - SP-24-09-19
- 20.28** Autoriser une dépense de 577 000 \$ pour la réalisation de travaux d'aménagement dans divers parcs (aires de jeu, éclairage et mobilier urbain) et octroyer un contrat à l'entreprise Tony Caporicci inc. au montant de 456 915,38 \$ conformément aux documents de la soumission publique - modification de la résolution CA09 240225
- 20.29** Terrains (2) de minisoccer - revêtements synthétiques - mise en place (495 000 \$) - L.M.L. paysagiste et frères - abrogation de la résolution CA08 240529
- 20.30** Autoriser une dépense de 260 000 \$ pour la réalisation de travaux d'aménagement et d'une aire de jeu pour enfants au parc des Vétérans et octroyer un contrat à l'entreprise Construction Morival Ltée au montant de 174 686,70 \$ conformément aux documents de la soumission publique (SP-24-09-09) (9 soumissionnaires) - Abrogation de la résolution CA09 240227
- 20.31** Approuver un projet de convention avec la Société de développement du Quartier latin pour un montant de 5 000 \$
- 20.32** Accorder une contribution financière de 3 000 \$ à la Communauté Nazareth inc.
- 20.33** Accorder un appui financier à divers organismes pour un montant total de 2 600 \$ : Centaur Theatre Compagny, Fondation Centre de cancérologie Charles-Bruneau, Fondation de l'hôpital Sainte-Justine, L'Association des familles Jeanne-Mance, La Fondation des Jardins de Métis et Les Filles Électriques
- 20.34** Accorder une contribution financière de 5 000 \$ à la Société de l'exposition universelle de Montréal (2020)
- 20.35** Approuver un projet de convention visant un droit de passage pour les voitures sur un terrain de stationnement situé au sud de la rue Sainte-Catherine, entre les rues Saint-Christophe et Saint-André. Autoriser une dépense de 3 200 \$ en guise de

- compensation financière à l'opérateur de ce terrain de stationnement
- 20.36** Approuver un projet de convention avec la Société de promotion des arts gigantesques pour un montant de 5 000 \$
- 20.37** Approuver le bail par lequel la Ville loue de la Société d'habitation et de développement de Montréal des locaux d'une superficie de 36,98 mètres carrés situés au sous-sol du 100, rue Sherbrooke Est (4153-002) pour une durée d'un an à compter du 1<sup>er</sup> décembre 2008 et au loyer total de 6 246,85 \$, à des fins de bureaux

### **30 – Administration et finances**

- 30.01** Déposer le rapport sur l'exercice des pouvoirs délégués aux fonctionnaires en toute matière (système « GDD ») pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 mai 2009
- 30.02** Déposer le rapport sur l'exercice des pouvoirs délégués aux fonctionnaires en matière de ressources financières (système « Simon ») pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 mai 2009
- 30.03** Déposer le rapport annuel 2008 des dépenses relatives à l'entretien du parc du Mont-Royal

### **40 – Réglementation**

- 40.01** Adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA-24-011), une résolution autorisant l'agrandissement de la salle mécanique de l'aréna Camillien-Houde situé au 1696, rue Montcalm - adoption du 1<sup>er</sup> projet de résolution
- 40.02** Rue Sainte-Catherine et boulevard Saint-Laurent - coin sud-est de l'intersection - projet particulier - adoption du 2<sup>e</sup> projet de résolution
- 40.03** Adopter en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA-24-011), une résolution autorisant la construction et l'occupation à des fins résidentielles d'un immeuble sur les lots 1 284 512 et 1 182 574 du cadastre du Québec, situés en bordure des rues Saint-Antoine Est et Montcalm, portant l'adresse 1210, rue Saint-Antoine Est - adoption
- 40.04** Adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA-24-011), une résolution autorisant la construction d'un immeuble à vocation mixte sur les lots 1 341 128 et 1 341 130, 1 341 133 des rues Bishop et Crescent - adoption
- 40.05** Autoriser la tenue de « Carifête/Carifiesta » 2009 et édicter l'ordonnance relative à l'événement
- 40.06** Édicter une ordonnance en vertu du Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié), exemptant le propriétaire du bâtiment portant les numéros 1580 à 1590, rue De Champlain, de l'obligation de fournir 3 unités de stationnement exigibles - demande de fonds de compensation
- 40.07** Adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble CA-24-011, une résolution autorisant l'occupation du rez-de-chaussée du 1251, rue De Champlain, à des fins de restaurant-traiteur
- 40.08** Édicter une ordonnance en vertu du Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié), exemptant le propriétaire du bâtiment portant les numéros 2303 à 2307, rue Messier de l'obligation de fournir 2 unités de stationnement exigibles - demande de fonds de compensation
- 40.09** Adopter un règlement modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Ville-Marie (01-282) afin de changer l'affectation d'un secteur d'usages culturels E.5(1) par la

catégorie C.4C de la famille commerce et la catégorie H de la famille habitation - secteur délimité au sud par le boulevard De Maisonneuve Ouest, au nord par la rue Sherbrooke Ouest et à l'est par la rue Stanley

- 40.10** Adopter une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour le bâtiment de 4 logements portant les numéros 2052 à 2058, rue Dorion
- 40.11** Autoriser la tenue de l'événement « Les FrancoFolies » de Montréal du 30 juillet au 9 août 2009 et édicter les ordonnances
- 40.12** Autoriser la programmation d'événements sur le domaine public (saison 2009, 6<sup>e</sup> partie, A) et édicter les ordonnances
- 40.13** Autoriser la tenue de l'événement « Le Rendez-vous de la vidéo-projection architecturale » organisé par les Quais du Vieux-Port de Montréal, du 27 au 29 août 2009, et édicter une ordonnance
- 40.14** Autoriser la tenue de l'événement « Les Nuits du Cinéma 2009 » présenté par Capacité culturelle, au coeur du Vieux-Montréal sur la place Jacques-Cartier, du 30 juillet au 2 août 2009, et édicter les ordonnances
- 40.15** Adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble (CA-24-011), une résolution autorisant l'agrandissement et l'occupation à des fins d'habitation et d'activités communautaires ou socioculturelles du bâtiment projeté sur le lot 4 310 710 ainsi que pour le presbytère portant le numéro de lot 4 310 709, bâtiment situé aux 1174 à 1188 rue de Champlain et aux 1151 à 1153, rue Alexandre de Sève - adoption
- 40.16** Adopter, dans le cadre du Programme triennal d'immobilisations 2009-2011, un règlement d'emprunt autorisant le financement de 1 926 000 \$ pour la réalisation du programme de réfection routière de l'arrondissement
- 40.17** Autoriser la tenue de l'événement « Divers/Cité » et édicter les ordonnances
- 40.18** Édicter les ordonnances pour l'événement « Festival des films du monde » du 27 août au 7 septembre 2009
- 40.19** Autoriser la tenue de l'événement « Festival Juste pour rire » et édicter les ordonnances
- 40.20** Remplacer 57 espaces de stationnement de courte durée et tarifé par une zone d'arrêt interdit en tout temps, en vue de l'implantation d'une voie cyclable, sur la rue University, entre la rue Milton et le boulevard De Maisonneuve
- 40.21** Implanter de nouveaux postes de taxi et rallonger certains postes existants, dans le cadre de la Révision 2009 des postes d'attente publics de taxis dans le territoire de l'Arrondissement
- 40.22** Autoriser la programmation d'événements sur le domaine public (saison 2009, 4<sup>e</sup> partie, B) et édicter les ordonnances
- 40.23** Abroger la résolution CA09 240053 de demande d'autorisation d'un projet particulier relatif au bâtiment portant le numéro 1210, rue Saint-Antoine Est
- 40.24** Adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA-24-011), une résolution autorisant la construction d'une salle de concert pour l'Orchestre symphonique de Montréal dans le quadrant nord-est de l'îlot de la Place des Arts, en bordure de la rue Saint-Urbain et du boulevard De Maisonneuve - adoption du 1<sup>er</sup> projet de résolution
- 40.25** Adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA-24-011), une résolution autorisant l'occupation résidentielle au rez-de-chaussée pour le bâtiment sis au 1061, rue Saint-Alexandre - adoption du 1<sup>er</sup> projet de résolution
- 40.26** Demander une modification au Plan d'urbanisme pour le bâtiment portant le numéro 1, avenue du Casino - avis de motion
- 40.26.1** Demander une modification au Plan d'urbanisme pour le bâtiment portant le numéro 1,

avenue du Casino - adoption du projet

## **50 – Ressources humaines**

- 50.01** Renouveler le mandat de madame Corinne Andrieu, à titre de directrice de la Direction des services administratifs et du greffe, à compter du 12 novembre 2009, pour une période de 3 ans

## **60 – Information**

- 60.01** Déposer le procès-verbal de la réunion du 15 mai 2009 du Comité permanent de la sécurité publique
- 60.02** Déposer la liste des contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ conclus entre le 21 juin 2008 et le 21 juin 2009, ainsi que la liste des contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ conclus avec un même cocontractant pour la même période lorsque l'ensemble des contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$
- 60.03** Déposer divers documents relatifs au projet de piétonisation de la rue Sainte-Catherine

## **70 – Autres sujets**

- 70.01** Autoriser Rachid Ammar-Khodja, ingénieur, à présenter un projet de reconstruction des conduites d'eau potable et d'égout unitaire au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) et à le déposer au nom de l'Arrondissement à des fins de travaux sur la rue Montcalm, entre le boulevard De Maisonneuve Est et la rue Robin, et de transmettre au MDDEP, lorsque les travaux seront complétés, une attestation signée par un ingénieur confirmant que les travaux ont été réalisés en conformité avec l'autorisation accordée
- 70.02** Abroger le Règlement sur la fixation des séances ordinaires du conseil - avis de motion
- 70.02.1** Abroger la résolution CA08 240793 relative aux endroits où sont tenues les séances ordinaires du conseil
- 70.02.2** Établir le calendrier des séances du conseil d'arrondissement pour la période postérieure au 1<sup>er</sup> septembre
- 70.03** Autoriser un projet pilote de circulation locale rue McTavish, entre la rue Sherbrooke et l'avenue du Docteur-Penfield, pour la période d'août à novembre 2009 - Projet Vert de McGill

## **Levée de la séance**